

EU Project Ref: 2018-1-DE01-KA203-004218

Event: 6<sup>th</sup> November 2020

**ACCESSIBILITY AS A HUMAN RIGHT:  
REAL-TIME INTRALINGUAL SUBTITLING  
AND END-USERS PERSPECTIVE**

**Programme**

**Welcome speech: Federico Spoletti (Sub-Ti Access)**

**Panel 1: Accessibility services from an end-users perspective**

- Overview of the Audiovisual Media Services Directive (AVMSD) Toolkit.  
**Speaker:** Mher Hakobyan (European Disability Forum [EDF])
- How COVID-19 changed accessibility in Europe.  
**Speaker:** Aïda Regel Poulsen (European Federation of Hard of Hearing [EFHOH])
- The importance of promoting accessibility services.  
**Speaker:** Joan Bestard (Associació Catalana per la Promoció de l'Accessibilitat)

Chair: Enrico Pigliacampo (Sub-Ti Access)

**Panel 2: Real-time intralingual subtitling in different contexts**

- Real-time intralingual subtitling professionals in the broadcasting industry.  
**Speaker:** Julia Borchert (ZDF Digital)
- Real-time intralingual subtitling services in film festivals.  
**Speaker:** Enrico Pigliacampo (Sub-Ti Access)
- Real-time intralingual subtitling services for education.  
**Speaker:** Silvia Velardi (SSML)

Chair: Annalisa Sandrelli (Sub-Ti Access)

**Panel 3: LTA Project: new professional profile in Real-time Intralingual Subtitling**

- LTA Project: General discussion on what is new in this project.  
**Speaker:** Rocio Bernabé Caro (SDI München)
- LTA Project: Creation of training materials for real-time intralingual subtitlers. **Speaker:** Wim Gerbecks (Velotype)
- LTA Project: Assessment and implementation of training materials.  
**Speaker:** Estella Oncins (UAB)

Chair: Michael Reiner (ECQA)



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## LTA PARTNERS

**UAB**  
Universitat Autònoma  
de Barcelona

**SDI** INTERNATIONALE  
HOCHSCHULE  
UNIVERSITY OF APPLIED SCIENCES

**PISA** SCUOLA SUPERIORE PER  
MEDIATORI LINGUISTICI  
Istituto Universitario  
Fondazione per lo Studio Internazionale, 11.07.2003

**ZDF Digital**

 Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

 EFHOH

**VELOTYPE**  
PRO

**SUB-TI**  
ACCESS

**ECQA**  
European Certification  
Qualification Association

**REGISTRATION AND CONTACT**

**Free registration here:** [click here to register.](#)

**Note:** You have to register to participate in the event. The requested data will be used only to give you access to the platform of the event.

**Contact person:** Enrico Pigliacampo

Email: <mailto:enricop@subti.com>

**Looking forward to seeing you online!**